



Przekład Audiowizualny: Teorie, Metody i Wyzwania

Indeks: **710228** Producent: **Routledge** Kod producenta: **9780415530279**

Cena: **224.36 zł**

Opis

Audiovisual Translation: Theories, Methods and Issues

Producent: Routledge

Książka „Badania i metody tłumaczenia audiowizualnego” to obszerny przegląd teorii, metod i zagadnień związanych z tłumaczeniem materiałów audiowizualnych. Autor, Luis Pérez-González, dokonuje dogłębnej analizy zjawisk związanych z dubbingiem, napisami, studiami tłumaczenia audiowizualnego oraz efektami pozytywnego poznawczego. To publikacja niezbędna dla studentów i praktykujących tłumaczy, którzy chcą zgłębić tajniki przekładu w środowisku audiowizualnym.

Książka omawia różnorodne podejścia do przekładu audiowizualnego w kontekście lingwistyki stosowanej, mediów, literatury oraz badań translatorycznych. Zawiera także praktyczne wskazówki dotyczące transferu tłumaczeniowego i analizy multimodalnej artefaktów audiowizualnych. Czytelnik dowie się więcej o technologicznych innowacjach w tłumaczeniu oraz o roli języka w kreowaniu treści medialnych.

„Badania i metody tłumaczenia audiowizualnego” to zbiór wiedzy skupiony na analizie złożonych procesów tłumaczeniowych w kontekście multimodalnych tekstów. Ta unikalna książka stanowi wartościowe źródło informacji nie tylko dla lingwistów i tłumaczy, ale także dla badaczy mediów i wszystkich zainteresowanych tajnikami tłumaczenia audiowizualnego.

- **zawarte komponenty:** Pass Code
- **temat:** Applied linguistics for ELT, Humanities, Language: history & general works, Literature: history & criticism, Media studies, Translation & interpretation, Translation & interpretation, For ELT / ESL learning, courses, examinations and certificates, COMPUTERS / Design, Graphics & Media / Audio, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / General, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Linguistics / General, Language Arts & Disciplines / Translating & Interpreting, Language Arts & Disciplines/Linguistics - General, Language Arts & Disciplines/Translating & Interpreting, ANF: History, AUDIO-VISUAL MATERIALS - INDUSTRY AND TRADE, Applied linguistics for ELT, Audio, Audio-visual equipment, Audio-visual translation., Audiovisual Translation; Dubbing; Exploring Audiovisual Translation; Luis Perez-Gonzalez; Subtitling; Translation Studies; Audiovisual Texts; Audiovisual Translation Studies; Audio Description; Audiovisual Translation Scholars; Audiovisual Transfer; Fictional Dialogue; Nafi Cy; Commercial Media Content; Audiovisual Translation Research; Audiovisual Translation Practices; AVT; YSIS YSIS; Positive Cognitive Effects; Data Set; Multimodal Artefact; Camera Movement; Multimodal Transcriptions; Ha Tt; Fansubbing Group, COMPUTERS, COMPUTERS / Design, Graphics & Media / Audio, Computer, Computer/General, Design, Graphics & Media, ESL learning, courses, examinations and certificates, For ELT, For ELT / ESL learning, courses, examinations and certificates, General, General Adult, History, Humanities, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / General, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Linguistics / General, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Translating & Interpreting, LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Translating & Interpreting., Language Arts & Disciplines/Linguistics - General, Language Arts & Disciplines/Translating & Interpreting, Language teaching theory and methods, Language: history & general works, Language: history and general works, Linguistics, Linguistics

- General, Literature: history & criticism, Literature: history and criticism, Media studies, Multimedia systems - Research, Non-Fiction, Sprache: Nachschlagewerke, TEXT, TRANSLATION AND INTERPRETATION, Textbooks (Various Levels), Translating & Interpreting, Translating & Interpreting., Translating and interpreting, Translating and interpreting;Technological innovations., Translation & interpretation, Translation & interpretation, History, Language teaching theory and methods, Language: history and general works, Literature: history and criticism, Sprache: Nachschlagewerke, Translation and interpretation

- **wiążący:** paperback
- **język:** english, english, english
- **waga przedmiotu:** 454 grams
- **strony:** 376
- **słowo kluczowe tematu:** AUDIO-VISUAL MATERIALS - INDUSTRY AND TRADE, Audiovisual Translation; Dubbing; Exploring Audiovisual Translation; Luis Perez-Gonzalez; Subtitling; Translation Studies; Audiovisual Texts; Audiovisual Translation Studies; Audio Description; Audiovisual Translation Scholars; Audiovisual Transfer; Fictional Dialogue; Naficy; Commercial Media Content; Audiovisual Translation Research; Audiovisual Translation Practices; AVT; YSIS; YSIS; Positive Cognitive Effects; Data Set; Multimodal Artefact; Camera Movement; Multimodal Transcriptions; Hatt; Fansubbing Group, Computer/General, General Adult, Non-Fiction, TEXT, TRANSLATION AND INTERPRETATION, Textbooks (Various Levels), United States
- **marka:** Routledge
- **kod unspsc:** 55101500
- **kod podmiotu:** COM087010, LAN000000, LAN009000, LAN023000, LAN009000, LAN023000, NH, CJA, CBX, DS, CB, CFP, 4LE, EBAL, H, CBX, DS, JFD, CFP, CFP
- **grupa docelowa:** General/trade
- **format:** illustrated
- **numer części:** 9780415530279
- **waga opakowania przedmiotu:** 0.64 kilograms
- **wydanie:** Illustrated
- **zewnętrznie przypisany identyfikator produktu:** 041553027X, 9780415530279, 09780415530279
- **producent:** Routledge
- **autor:** Pérez-González, Luis
- **gatunek muzyczny:** LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES, General, Sprache: Nachschlagewerke
- **Data publikacji:** 2014-08-12T00:00:01Z
- **numer wydania:** 1
- **nazwa przedmiotu:** Audiovisual Translation: Theories, Methods and Issues
- **data premiery:** 2014-08-12T00:00:01Z
- **data uruchomienia strony produktu:** 2014-01-07T16:38:50.464Z

Parametry

Język	angielski
Rodzaj	papier
Liczba stron	376
Wydanie	ilustrowane
Autor	Luis Pérez-González
Data publikacji	12 sierpnia 2014